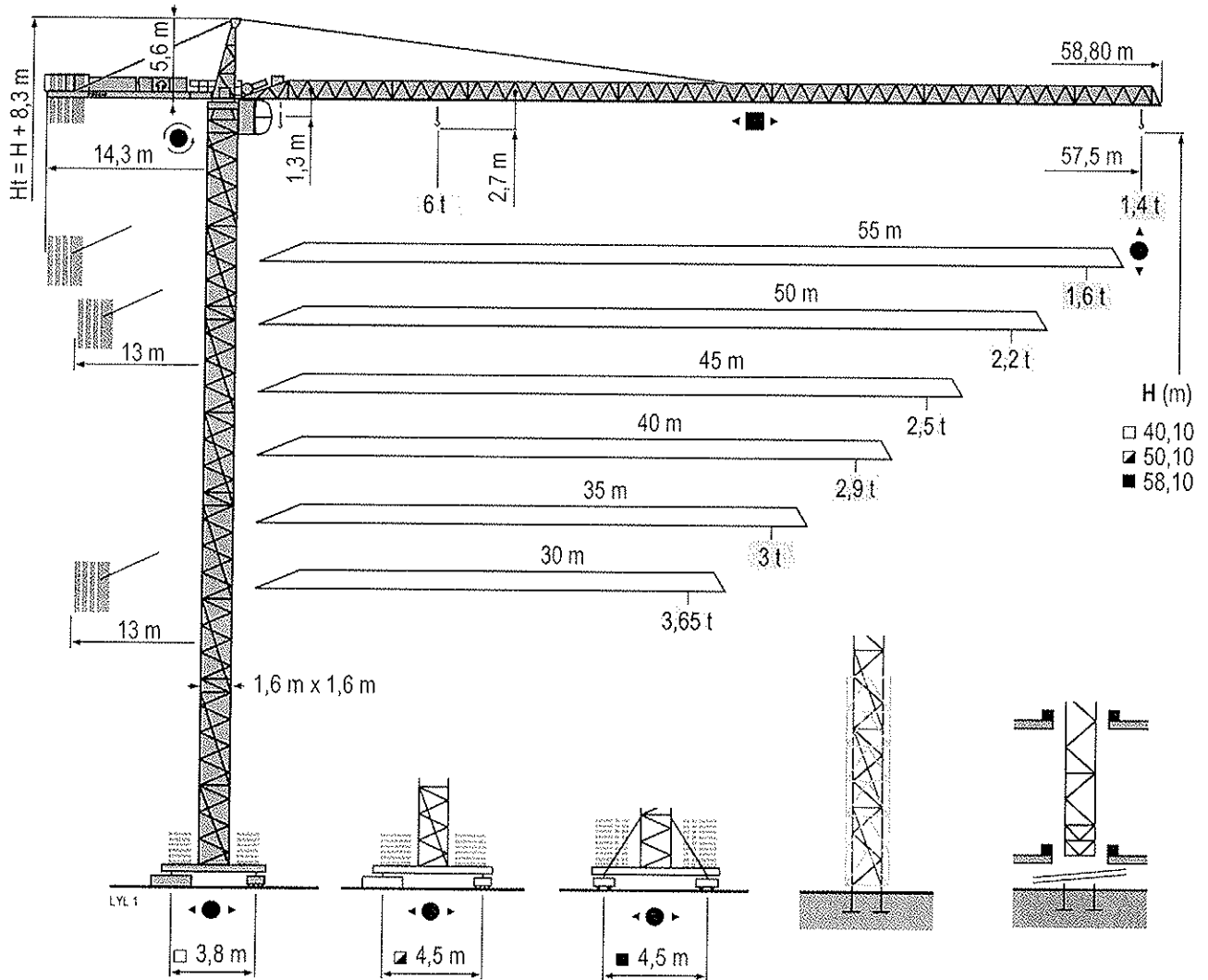


# POTAIN

## MD 125 B



### CITY CRANE

CE FEM 1.001-A3

 **Anitowoc**  
Crane Group

Mat / Reactions City 1,6 m

Maste / Eckdrücke

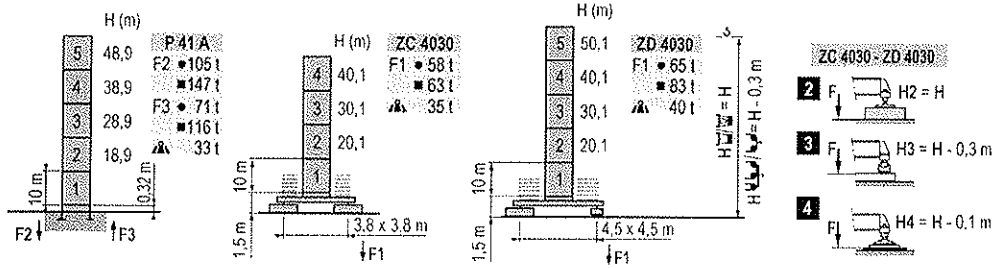
Masts / Reactions

Mástil / Reacciones

Torre / Reazioni

Tramo / Reacções

EN 1



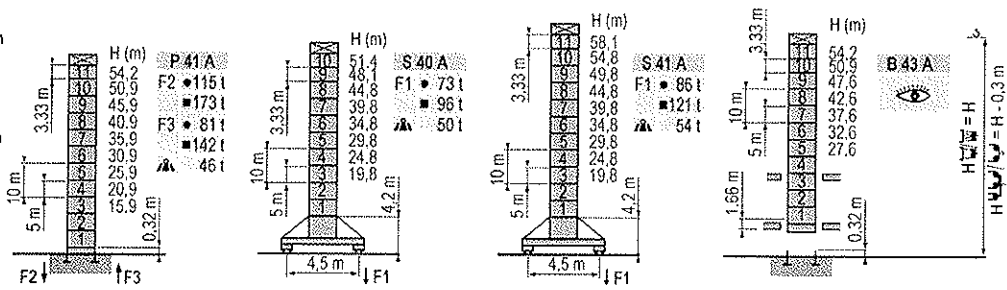
Télescopable 1,6 m

Teleskopierbar 1,6 m

Telescopico 1,6 m

Telescopico 1,6 m

Telescopagem 1,6 m



Télescopage sur dalles

Kletterkrane im Gebäude

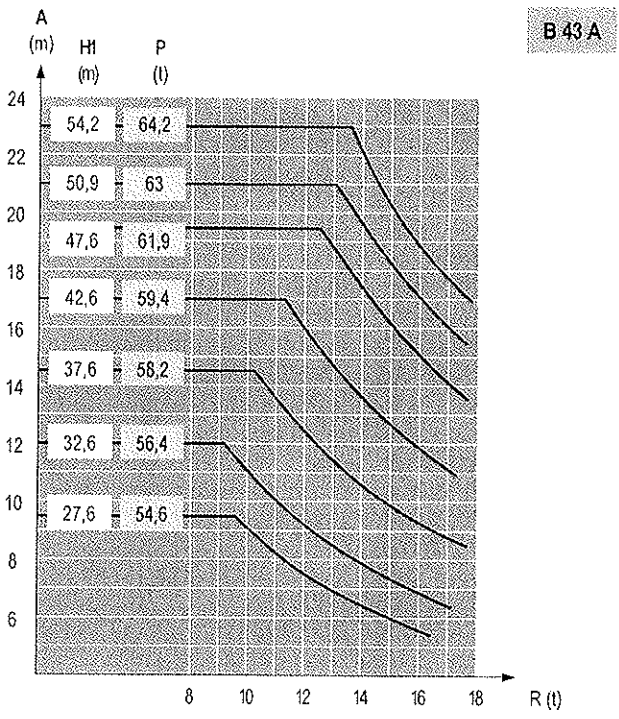
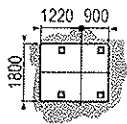
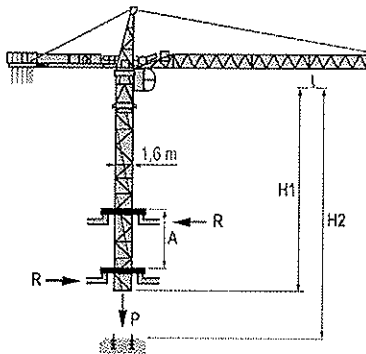
Climbing crane

Telescopage gruas trepadoras

Gru in cavedio

Telescopagem sobre lages

EN 1



CITY CRANE

MD 125 B

POTAIN

●	●	●	●	●	●
Réactions en service	Reaktionskräfte in Betrieb	Reactions in service	Reacciones en servicio	Reazioni in servizio	Reacções em serviço
Réactions hors service	Reaktionskräfte außer Betrieb	Reactions out of service	Reacciones fuera de servicio	Reazioni fuori servizio	Reacções fora de serviço
A vide sans lest (ni train de transport) avec flèche et hauteur maximum.	Ohne Last, Ballast (und Transportachse), mit Maximalausleger und Maximalhöhe.	Without load, ballast (or transport axles), with maximum jib and maximum height.	Sin carga, sin lastre, (ni tren de transporte), flecha y altura máxima.	A vuoto, senza zavorra (ne assali di trasporto) con braccio massimo e altezza massima.	Sem carga (nem trem de transporte)- sem lastro com lança e altura máximas.

Courbes de charges

Lastkurven

Load diagrams

Curvas de cargas

Curve di carico

Curva de cargas

(m)

57,5 m	3,1	▶	16,2	20	22	25	27	28,2	31,2	32	35	37	40	42	45	47	50	52	55	57,5 m
			6	4,6	4,1	3,5	3,2	3	3	2,9	2,6	2,45	2,25	2,1	1,9	1,8	1,7	1,6	1,5	1,4 t

55 m	3,1	▶	17,1	20	22	25	27	29,9	33	35	37	40	42	45	47	50	52	55 m
			6	5	4,4	3,8	3,4	3	3	2,8	2,6	2,4	2,25	2,05	1,95	1,8	1,7	1,6 t

50 m	3,1	▶	20	22	25	27	30	32	34,9	38,6	40	42	45	47	50 m
			6	5,3	4,6	4,2	3,6	3,4	3	3	2,9	2,7	2,5	2,35	2,2 t

45 m	3,1	▶	20	22	25,8	28,6	30	32	34,9	38,6	40	42	45 m
			6	5,3	4,6	4,2	3,6	3,4	3	3	2,9	2,7	2,5 t

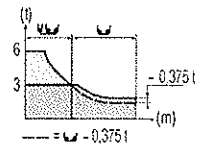
40 m	3,1	▶	20	22	25	27	30	32	34,9	38,6	40 m
			6	5,3	4,6	4,2	3,6	3,4	3	3	2,9 t

35 m	3,1	▶	20	22	25	27	30	32	35 m
			6	5,3	4,6	4,2	3,6	3,4	3 t

30 m	3,1	▶	20	22	25	28,6	30 m
			6	5,3	4,6	4,2	3,65 t



57,5 m	2,4	▶	16,6	20	22	25	27	29,4	30	32	35	37	40	42	45	47	50	52	55	57,5 m
			6	4,8	4,3	3,8	3,3	3	3	2,8	2,5	2,3	2,1	1,9	1,8	1,65	1,53	1,45	1,34	1,25 t

55 m	2,4	▶	17,5	20	22	25	27	30	31,2	31,7	35	37	40	42	45	47	50	52	55 m
			6	5,1	4,6	3,9	3,6	3,1	3	3	2,65	2,5	2,2	2,1	1,9	1,8	1,65	1,57	1,45 t

50 m	2,4	▶	20,4	22	25	27	30	32	35	36,4	37,1	40	42	45	47	50 m
			6	5,5	4,7	4,3	3,8	3,5	3,2	3	3	2,7	2,6	2,35	2,2	2,05 t

45 m	2,4	▶	20,4	22	25	27	30	32	35	36,4	37,1	40	42	45 m
			6	5,5	4,7	4,3	3,8	3,5	3,2	3	3	2,7	2,6	2,35 t

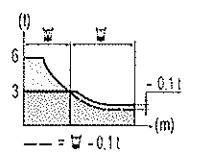
40 m	2,4	▶	20,4	22	25	27	30	32	35	36,4	37,1	40 m
			6	5,5	4,7	4,3	3,8	3,5	3,2	3	3	2,7 t

35 m	2,4	▶	20,4	22	25	27	30	32	35 m
			6	5,5	4,7	4,3	3,8	3,5	3,2 t

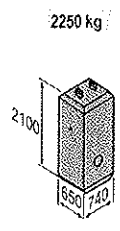
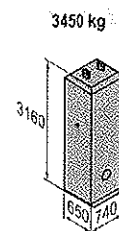
30 m	2,4	▶	20,4	22	25	27	30 m
			6	5,5	4,7	4,3	3,8 t



Lest de contre-flèche  
Gegenauslegerballast  
Counter-jib ballast  
Lastre de contra flecha  
Contrappeso  
Lastros da contra lança

(m)

		3450 kg	2250 kg	J <sub>A</sub> (kg)
57,5 m	14,3 m	5	-	17 250
55 m	14,3 m	4	1	16 050
50 m	13 m	4	1	16 050
45 m	13 m	3	2	14 850
40 m	13 m	4	-	13 800
35 m	13 m	3	1	12 600
30 m	13 m	2	2	11 400



Lest de base  
Grundballast  
Base ballast  
Lastre de base  
Zavorra di base  
Lastros da base

(m)

Ø1,6 m	ZC 4030	H (m)	40,1	30,1	20,1						
			J <sub>A</sub> (t)	70	65	60					
Ø1,6 m	ZD 4030	H (m)	50,1	40,1	30,1	20,1					
			J <sub>A</sub> (t)	70	55	45	45				
Ø1,6 m	S 40 A	H (m)	51,4	48,1	44,8	39,8	34,8	29,8	24,8	19,8	
			J <sub>A</sub> (t)	84	72	54	48	42	42	42	36
Ø1,6 m	S 41 A	H (m)	58,1	54,8	49,8	44,8	39,8	34,8	29,8	24,8	19,8
			J <sub>A</sub> (t)	114	102	78	54	48	42	42	36

CITY CRANE  
MD 125 B



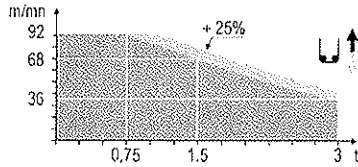
	(F)	(D)	(E)	(E)	(I)	(P)
<b>A</b>	Distance entre cadres	Abstand zwischen den Rahmen	Distance between collars	Distancia entra marcos	Distanza fra i telai	Distância entre quadros
<b>H1</b>	Hauteur grue	Kranhöhe	Crane height	Altura grúa	Altezza gru	Altura da grua
<b>P</b>	Poids de la grue(en service)	Krangewicht (in Betrieb)	Crane weight (in service)	Peso de la grúa (en servicio)	Peso della gru (in servizio)	Peso da grua (em serviço)
<b>R</b>	Réaction horizontale	Horizontalkräfte	Horizontal reaction	Reaccion horizontal	Reazione orizzontale	Reacção horizontal
	Voir télescopage sur dalles	Siehe Kletterkrane im Gebäude	See climbing crane	Vea grua trepadora	Consultare gru in cavedito	Ver telescopagem sobre lajes

Mécanismes  
Antriebe  
Mechanisms  
Mecanismos  
Meccanismi  
Mecanismos

LYL 2

		↕ ↑					↕ ↕					ch - PS hp	kW		
	33 LVF 15 Optima	m/min	3 → 12 → 36 → 48 → 68 → 92	1,5 → 6 → 18 → 24 → 34 → 46							30	22	260 m		
	4 D3 V3	m/min	3 3 3 2,25 1,5 0,75	6 6 6 4,5 3 1,5							4	3			
	RCV 145	tr/min U/min rpm			0 → 0,8						2 x 6	2 x 4,4			
	ZC 4030 ZD 4030	m/min			25						2 x 4	2 x 2,9			
	S 40 A RT 324 R > 10 m	m/min			12,5 - 25						2 x 7	2 x 5,2			
	S 41 A RT 443 A1 2V R ≥ 10 m	m/min			15 - 30						4 x 5	4 x 3,7			
CEI 38						IEC 38						KVA			
400 V (+6% -10%) 50 Hz												33 LVF : 50 kVA			

33 LVF 15  
Optima



Levage	Distribucion	Orientacion	Traslacion	Heben	Katzfahren	Schwenken	Kranfahren	Hoisting	Trolleying	Slewing	Travelling
Elevación	Distribución	Orientación	Traslación	Sollevamento	Distribuição	Rotação	Elevação	Distribuição	Distribuição	Rotação	Translação



Document commercial non contractuel. Pour toute information technique se référer à la notice correspondante.

Unverbindliches Vertriebsdokument. Für technische Informationen, siehe die entsprechenden Anweisungen.

This commercial document is not legally binding. For any technical information, please refer to the corresponding instructions.

Documento comercial non contractuel. Para cualquier información técnica, ver la noticia correspondiente.

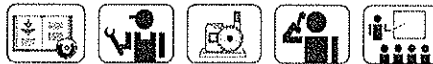
Documento commerciale non vincolante, per tutte le informazioni tecniche fare riferimento al catalogo istruzioni.

Documento comercial não contratual. Para qualquer informação técnica complementar consultar as respectivas instruções.

**Manitowoc**  
Crane CARE

**POTAIN**

Manitowoc Crane Group



Americas

Tel : +1 888 479 7278  
Tel : +1 717 693 2000

Europe - Middle East - Africa

Tel : +33 (0) 4 72 81 50 00  
Tel : +44 (0) 191 522 2000

Asia - Pacific

Tel : +65 6264 1188  
Fax : +65 6862 4142

www.manitowoccrane.com

18, rue de Charbonnières - B.P.173  
69132 ECULLY Cedex - France

Tél. : +33 (0) 4 72 18 20 20  
Fax. : +33 (0) 4 72 18 20 00  
www.manitowoccrane.com

**CITY CRANE MD 125 B**

Réf. 2003 48 LYL 2

Copyright.Reproduction interdite © POTAIN 2003

Réalisation Sedbc